Perspectives in Politics and Discourse

Edited by

Urszula Okulska
University of Warsaw

Piotr Cap
University of Łódź

John Benjamins Publishing Company
Amsterdam / Philadelphia
Table of contents

Acknowledgments  ix

PART I. Introduction

CHAPTER 1
Analysis of Political Discourse: Landmarks, challenges and prospects  3
Urszula Okulska and Piotr Cap

PART II. Classification and naming in political rhetoric

CHAPTER 2
Political metaphor and bodies politic  23
Andreas Musolff

CHAPTER 3
New bodies: Beyond illness, dirt, vermin and other metaphors of terror  43
Daniel Skinner and Rosa Squillacote

CHAPTER 4
Legitimation through differentiation: Discursive construction of Jacques Le Worm Chirac as an opponent to military action  61
Jan Chovanec

CHAPTER 5
Labeling and mislabeling in American political discourse: A survey based on insights of independent media monitors  83
Katarzyna Molek-Kozakowska

PART III. Critical insights into political communication

CHAPTER 6
President Bush's address to the nation on U.S. policy in Iraq: A critical discourse analysis approach  99
Ibrahim A. El-Hussari
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7</td>
<td>Proximizing objects, proximizing values: Towards an axiological contribution to the discourse of legitimization</td>
<td>Piotr Cap</td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Friends and allies: The rhetoric of binomial phrases in a corpus of U.S. defense speeches</td>
<td>Tony Bastow</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>The marketization of institutional discourse: The case of the European Union</td>
<td>Elena Magistro</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Performing the world of politics through the discourse of institutional correspondence in Late Middle and Early Modern England</td>
<td>Urszula Okulska</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>PART IV. Voices of mediatized politics</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Hedging in political discourse: The Bush 2007 press conferences</td>
<td>Bruce Fraser</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Direct e-communication: Linguistic weapons in a political weblog</td>
<td>Anja Janoschka</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>The language of political opinion: Discourse, rhetoric and voting behavior</td>
<td>James Moir</td>
<td>237</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Political communication: Mediated by translation</td>
<td>Christina Schäffner</td>
<td>255</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Media practices in reporting political crises</td>
<td>Natalia Kovalyova</td>
<td>279</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Table of Contents

## PART V. Politicizing 'linguistic human rights'

### CHAPTER 16
The practice and politics of multilingualism
- **Adrian Blackledge**

### CHAPTER 17
Multilingual development in Germany in the crossfire of ideology and politics
- **Carol W. Pfaff**

### CHAPTER 18
Against the assimilationist tide: Nurturing Puerto Rican children's bilingual, bicultural, and academic development in preschool
- **Bruce Johnson-Beykont and Zeynep F. Beykont**

### CHAPTER 19
How language affects two components of racial prejudice? A socio-psychological approach to linguistic relativism
- **Michał Bilewicz and Agnieszka Bocheńska**

## PART VI. Conclusion

### CHAPTER 20
Exploring 'political communication(s)'
- **Contexts, procedures and outlook**
  - **Urszula Okulska and Piotr Cap**

Contributors

Index